

32004R1974

20.11.2004

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 345/85

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1974/2004**tad-29 ta' Ottubru 2004**

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 795/2004 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-iskema ta' hlas wahdieni li hemm provvediment dwaru fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal sistemi ta' sostenn dirett taht il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) Nru 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u (9), 145(c) u (d) u 155 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament Nru 795/2004, li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-iskema ta' hlas wahdieni li hemm provvediment dwaru fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal sistemi ta' sostenn dirett taht il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa ⁽²⁾, jintroduċi r-regoli implimentattivi għal skemi ta' hlas uniku li se japplikaw mill-2005. L-implimentazzjoni amministrattiva u operattiva tal-iskema li bdiet, fuq dik il-bażi, fuq livell nazzjonali ta' dak ir-Regolament, uriet il-htieġa għal aktar regoli dettaljati dwar ċerti aspetti tal-iskema u biex ikunu ċċarati ċerti aspetti tar-regoli eżistenti.
- (2) Wara l-pubblikazzjoni ⁽³⁾ tar-Regolament (KE) Nru 795/2004, jidher li xi referenzi għar-Regolament (KE) Nru 796/2004 kienu ppubblikati hażin. Jixraq għalhekk li jiġu kkorreġuti.
- (3) L-għan tal-Artikolu 46(2) it-2 subparagrafu tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 huwa li jippermetti t-trasferiment ta' intitolamenti ta' hlas minghajr art taht

kondizzjonijiet speċifiċi. L-Artikolu 46(2) l-1 subparagrafu tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 jipprevedi b'mod ċar li l-bejgħ ta' intitolamenti ta' hlas huwa possibbli biss minghajr art. Sabiex jiġi evitat li t-tieni subparagrafu jista' jfittiehem hażin u jirriżulta li ssir minghajr oġġett id-dispożizzjoni tal-ewwel subparagrafu ta' dak l-Artikolu, għalhekk jixraq minhabba ċ-ċarezza li jkun ippreċiżat li t-trasferiment imsemmi f'dak it-tieni subparagrafu jirrefri biss għall-bejgħ ta' intitolamenti ta' hlas minghajr art u mhux għall-kiri ta' intitolamenti ta' hlas li mhuwix possibbli minghajr art.

- (4) Għal raġunijiet amministrattivi, sabiex ikun limitat il-holqien ta' frazzjonijiet ta' intitolamenti ta' hlas sakemm huwa mehtieġ, jixraq li tkun prevista regola li, ladarba l-intitolamenti kollha jkunu intużaw, l-intitolamenti użati parzjalment għandhom ikunu kkkunsidrati bhala użati għal kollox waqt li jingħata d-dritt għal hlas proporzjonali għall-art iddikjarata u, fil-każ ta' trasferiment, qabel ma jkun diviż intitolament eżistenti, għandhom jintużaw il-frazzjonijiet kollha eżistenti.
- (5) L-Artikolu 2(e) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 jipprevedi li l-hlasijiet fil-perjodi ta' referenza huma daww mogħtija jew li għandhom jingħataw f'dak il-perjodu. L-Anness VII iżid li t-tnaqqis li jirriżulta mill-applikazzjoni taż-żoni bażi, limiti massimi jew limitazzjonijiet kwantitattivi oħra bażiċi għandhom ikunu kkkunsidrati. Għalhekk jixraq, f'għieħ iċ-ċarezza, li jkun speċifikat li t-tnaqqis u l-eskluzjonijiet applikati skont ir-Regolament (KE) Nru 2419/2001 ⁽⁴⁾ m'għandhomx ikunu kkkunsidrati għall-hlasijiet diretti kollha li ssir referenza għalihom fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 sabiex ma jkunux ipperpetwati t-tnaqqis u l-eskluzjonijiet applikati għal dak il-perjodu. Għalhekk in-numru ta' animali u ettari determinati fil-hin tal-istabbiliment tal-intitolamenti ta' hlas għandhom ikunu kkkunsidrati minghajr hsara għal aktar kontrolli u l-applikazzjoni tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) 2988/95 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 864/2004 (ĠU L 161, 30.4.2004, p. 48).

⁽²⁾ ĠU L 141, 30.4.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 141, 30.4.2004, p. 18.

⁽⁴⁾ ĠU L 337, 20.12.2001, p. 9.

⁽⁵⁾ ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1.

- (6) Il-bdiewa li krew jew bieghu ettari m'għandhomx jibbenefikaw mill-mekkanizmu previst fl-Artikolu 7. Għalhekk huwa mehtieg li l-art mibjugha jew ittrasferita għandha tkun inkluża fin-numru ta' ettari li l-bidwi jiddikjara sabiex daww l-ettari ma jibbenefikawx mill-mekkanizmu.
- (7) L-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 jipprevedi għall-applikazzjoni ta' perjodu ta' referenza differenti fil-każ ta' każijiet ta' diffikultà li jaffettwaw il-produzzjoni. Għalhekk jixraq li jkun speċifikat li l-applikazzjoni ta' dak l-Artikolu għandha ssir fuq il-bażi ta' kull hlas dirett imsemmi fl-Anness VI ta' dak ir-Regolament li jikkorrispondi għall-produzzjonijiet differenti.
- (8) Rigward l-applikazzjoni tal-Artikolu 42(9) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, jixraq li tkun speċifikata l-applikazzjoni tiegħu fil-każ tat-trasferiment ta' drittijiet ta' primjums u l-konsegwenzi dwar il-kalkolu tal-ammont ta' referenza li jifdal fuq l-ettari li jifdal. Barra minn hekk, wara l-bdil tad-data mid-29 ta' Settembru 2003 għall-15 ta' Mejju 2004 introdotta bir-Regolament (KE) Nru 864/2004, sabiex ikun evitat li dak l-Artikolu, fejn applikat, jista' jkollu effett fuq l-aspettativa legittima tal-bdiewa li diġà kkonkludew kuntratti bejn it-30 ta' Settembru 2003 u l-15 ta' Mejju 2004 li huma konxji tal-applikazzjoni ta' dik il-klawżola, jixraq li ssir previzjoni għan-nuqqas ta' applikazzjoni ta' dak l-Artikolu f'każijiet bħal dawn.
- (9) Sabiex tiġi kkunsidrata l-possibbiltà għall-Istat Membru li jipprevedi għal aktar allokkazzjoni ta' ammont ta' referenza fl-ewwel sena tal-applikazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku skont l-Artikolu 34(3) it-tieni subparagrafu tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, jixraq li tkun stabbilita d-data finali għall-istabbiliment definittiv ta' intitolamenti ta' hlas fil-15 ta' Awwissu waqt li fl-istess hin tkun ikkunsidrata l-possibbiltà li l-Istati Membri jistabbilixxu data aktar tard fejn ir-raġunijiet amministrattivi jitolbu hekk. Jixraq li tiġi ppreċizzata ż-żona li d-daqs minimu jirreferi għaliha u meta kwantità definita għandha tkun iddikjarata.
- (10) Minhabba l-bdil fid-data mid-29 ta' Settembru 2003 għall-15 ta' Mejju 2004 introdotta bir-Regolament (KE) Nru 864/2004, għal raġunijiet ta' konsistenza, l-istess data għandha tkun introdotta fid-dispożizzjonijiet relatati ma' bdiewa f'sitwazzjonijiet speċifiċi.
- (11) Għandha tingħata konsiderazzjoni għal kwalunkwe att amministrattiv jew sentenza tal-qorti eventwali li jtemmu kontroversja bejn l-amministrazzjoni u l-bidwi fil-każ li din tirriżulta fl-allokkazzjoni jew fiż-żieda ta' intitolamenti ta' hlas. Din is-sitwazzjoni għandha tkun ikkunsidrata bħala sitwazzjoni speċjali skont l-Artikolu 42 (2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u ttrattata konsegwentement.
- (12) Mingħajr hsara għall-applikazzjoni tal-Artikolu 43(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jipprevedi li ż-żona kollha għall-foraġġ fil-perjodu ta' referenza għandha tkun inkluża fil-kalkolu tal-intitolamenti ta' hlas, sabiex ikun iffacilitat il-kompitu tal-amministrazzjonijiet nazzjonali fl-istabbiliment tal-intitolamenti tal-hlas provviżorji, jixraq li tingħatalhom il-possibbiltà li jikkunsidraw inumru ta' żoni ta' foraġġ iddikjarati fl-applikazzjoni tal-għajjuna għal żona qabel l-introduzzjoni tal-iskema ta' hlas uniku jew f'każ ta' stabbiliment preliminari ta' intitolamenti ta' hlas, waqt li lill-bidwi tithallielu l-possibbiltà li jipprova li ż-żona ta' foraġġ tiegħu fil-perjodu ta' referenza kienet inqas.
- (13) Ir-regoli implimentattivi preżenti dwar l-intitolamenti għal hlas soġġetti għal kundizzjonijiet speċjali jehtieg li jkunu kompluti jew speċifikati safejn jirrigwarda ċerti aspetti tal-istabbiliment u l-ġestjoni ta' daww l-intitolamenti.
- (14) Il-hlasijiet ta' estensifikazzjoni u hlasijiet addizzjonali fis-setturi taċ-ċanga u l-vitella u n-nagħaġ u l-mogħoż imsemmija fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 ingħataw f'perjodu ta' referenza skont il-kondizzjonijiet tal-eligibbiltà u l-ammonti stabbiliti mill-Istati Membri u jistgħu jvarjaw minn sena għal oħra. Minhabba l-elementi li jinbidlu, jixraq għalhekk li l-Istati Membri kkonċernati jithallew jikkunsidraw, skont kriterji oġġettivi, daww il-kondizzjonijiet tal-eligibbiltà differenti u tal-ammont meta l-ikkalkular tal-ammont ta' referenza rigward daww il-hlasijiet, filwaqt li jiġu rispettati l-limiti massimi baġitarji. Rigward il-primjum tal-qatla, sabiex tkun iffacilitata l-inklużjoni tar-reġim preżenti ta' primjums fl-iskema ta' hlas uniku, il-limitu massimu preżenti msemmi fil-kalkolu msemmi fl-Artikolu 11(4) tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999 għandu jiġi kkunsidrat fil-kalkolu tal-ammont ta' referenza.
- (15) Sabiex tiġi kkunsidrata kwalunkwe diffikultà eventwali fl-applikazzjoni tal-mudell reġjonali, jixraq li ssir previzjoni għall-applikazzjoni tar-regoli eżistenti dwar każijiet ta' diffikultà stabbilita fl-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.
- (16) Il-bdiewa li jipproduċu l-frott u l-hxejjex u l-patata għall-mejda għandhom ikunu kkunsidrati meta jkunu applikati d-dispożizzjonijiet dwar sitwazzjonijiet speċjali.
- (17) Skont il-Kapitolu 6 tat-Titolu III tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Istati Membri l-ġodda għandhom japplikaw l-iskema ta' hlas uniku biss b'mod reġjonalizzat fuq il-bażi tad-dispożizzjonijiet eżistenti għall-mudell reġjonalizzat previst fl-Artikoli 58 sa 63 ta' dak ir-Regolament. Għall-implimentazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku f'daww l-Istati Membri, jixraq għalhekk li jkunu previsti l-istess regoli ddetaljati, li huma applikabbli, stabbiliti bir-Regolament (KE) Nru 795/2004.

- (18) Fejn l-Istat Membru jiddeciedi li juża l-għażla prevista fl-Artikolu 71(1) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, għandha tkun stabbilita skadenza għan-notifika tad-deċiżjonijiet li dan ikun ikkunsidra skont l-Artikoli 58, 59, 61 sa 64 u 70 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 sabiex tippermetti lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi l-limiti massimi msemmija f'dawk l-Artikoli.
- (19) Skont l-Artikolu 60(2), l-Anness VII (B) u (D) l-ahħar subparagrafu tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi zona massima għall-frott u l-hxejjex, għalf immixxef u patata għal-lamtu fuq il-baži tad-dejta kkomunikata mill-Istati Membri. Għalhekk jixraq li tkun prevsita skadenza għal dawk il-komunikazzjonijiet.
- (20) Il-mizuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Hlasijiet Diretti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 795/2004 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 2 għandu jiġi emendat kif ġej:
- (a) Fil-punti (b) u (e), ir-referenza għar-Regolament (KE) Nru 795/2004 għandha tkun sostitwita bir-referenza għar-Regolament (KE) Nru 796/2004.
- (b) Fil-punt (i) għandu jżied is-subparagrafu li ġej:
- “Il-każ ta' trasferiment ta' intitolamenti ta' hlas mingħajr art imsemmi fl-Artikolu 46(2) subparagrafu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandu jkun ikkunsidrat bhala każ ta' bejgħ ta' intitolamenti ta' hlas mingħajr art.”
- (2) L-Artikolu 3(2) għandu jkun sostitwit bil-paragrafi li ġejjin:
- “2. Fejn bidwi, wara li jkun iddikjara skont l-Artikolu 44(3) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 l-intitolamenti ta' hlas shiħ possibbli, jehtieg li jiddikjara intitolament ta' hlas li jakkumpanja kwantità definita li tamonta għal frazzjoni ta' ettaru, u dan l-ahħar intitolament ta' hlas għandu jagħti d-dritt għal hlas ikkalkulat pro rata għad-daqs tal-kwantità definita u dan għandu jitqies bhala użat għal kollox għall-fini tal-Artikolu 45 ta' dak ir-Regolament.
3. Fejn id-daqs ta' kwantità definita li hija ttrasferita ma' intitolament skont l-Artikolu 46(2) ta' dak ir-Regolament, jammonta għal frazzjon ta' ettaru, il-bidwi jista' jittrasferixxi l-parti tal-intitolament ikkonċernat mal-art f'valur ikkalkulat

sa dik l-istess frazzjoni. Il-parti li jifdal tal-intitolament għandha tibqa' għad-dispożizzjoni tal-bidwi f'valur ikkalkulat b'mod korrispondenti.

4. Il-paragrafi 2 u 3 għandhom japplikaw biss jekk il-bidwi xorta jehtieg li jiddikjara jew jittrasferixxi intitolament ta' hlas jew frazzjon ta' intitolament ta' hlas ma' frazzjoni ta' ettaru wara li jkun iddikjara jew ittrasferixxa intitolamenti ta' hlas eżistenti jew frazzjonijiet ta' intitolamenti ta' hlas.”

- (3) Għandu jżied l-Artikolu 3a li ġej:

“Artikolu 3a

Ettari u annimali ddeterminati

Mingħajr hsara għall-applikazzjoni tal-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, in-numru ta' ettari jew annimali li għalihom ingħata jew kellu jingħata hlas dirett fil-perjodu ta' referenza li għandu jkun ikkunsidrat għall-fini li jkun stabbilit l-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 37(1) ta' dak ir-Regolament għandu jkun in-numru ta' ettari jew annimali ddeterminat fit-tifsira tal-Artikolu 2 punti (r) u (s) tar-Regolament (KE) Nru 2419/2001 għall kull wiehed mill-hlasijiet diretti msemmija fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.”

- (4) L-Artikolu 7 għandu jinbidel kif ġej:

- (a) Fil-paragrafu 1 għandu jżied is-subparagrafu li ġej:

“Għall-fini ta' dan l-Artikolu, 'intitolamenti ta' hlas' għandha tfisser biss l-intitolamenti ta' hlas allokat mill-Istat Membru fl-ewwel sena ta' applikazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku.”

- (b) Il-paragrafu 6 għandu jkun sostitwit b'dan li ġej:

“Għall-fini tal-paragrafi 1, 2, 3 u 4, l-ettari trasferiti b'bejgħ jew kera għandhom ikunu inkluzi fin-numru ta' ettari li jiddikjara l-bidwi.”

- (5) Fl-Artikolu 8(1) it-tieni subparagrafu, ir-referenza għar-Regolament (KE) Nru 795/2004 għandha tiġi sostitwita bir-referenza għar-Regolament (KE) Nru 796/2004. (d)

- (6) L-Artikolu 10 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) Fil-paragrafu 1 (a), (b) u (c), għandu jżied il-kliem li ġej fl-ahħar ta' kull inciz:

“jew drittijiet ta' primjum trasferiti;”

- (b) Fil-paragrafu 2, il-kelma “ettari” għandha tkun sostitwita bil-kliem li ġej:

“ettari tal-perjodu ta' referenza li jikkorrispondu għal dak l-ammont ta' referenza li jifdal.”

- (c) Fil-paragrafu 3, id-data tat-30 ta' April 2004 għandha tkun sostitwita bid-data tal-15 ta' Marzu 2004.

- (d) Ghandu jiżded il-paragrafu li ġej:
- “5. Minghajr hsara għall-applikazzjoni tal-paragrafu 4, il-paragrafu 1 m'għandux japplika f'każ fejn il-klawżola kuntrattwali msemmija fl-Artikolu 17 u fejn jista' jkun il-każ, l-Artikolu 27 kien introdott f'kuntratt qabel il-15 ta' Mejju 2004.”
- (7) L-Artikolu 12 għandu jiġi emendat kif ġej:
- (a) Il-paragrafu 4 t-tieni subparagrafu għandu jkun sostitwit b'dan li ġej:
- “L-ebda trasferiment definittiv ta' intitolamenti ta' hlas m'għandu jkun possibbli qabel l-istabbiliment definittiv ta' intitolamenti ta' hlas.
- F'kull każ, l-intitolamenti ta' hlas definittivi għandhom ikunu stabbiliti sa mhux aktar tard mill-15 ta' Awwissu tal-ewwel sena ta' applikazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku. Fejn jehtiegu hekk kondizzjonijiet amministrattivi speċifiċi, Stat Membru jista' jiddeciedi li d-data għall-istabbiliment definittiv tista' fl-istess waqt tkun id-data għan-notifika tal-hlas għall-ewwel sena tal-applikazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku iżda f'kull każ mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru tal-ewwel sena tal-applikazzjoni.
- Il-bdiewa jistgħu jintroduċu, taht riżerva tal-istabbiliment definittiv tagħhom, applikazzjonijiet taht il-pagament uniku fuq il-bażi ta' intitolamenti ta' hlas provviżorji stabbiliti mill-Istati Membri jew akkwistati permezz ta' klawżola kuntrattwali msemmija fl-Artikoli 17 jew 27.”
- (b) Fil-paragrafu 6, wara “għal kull parti ta' art mikrija”, għandu jiżded il-kliem li ġej:
- “f'termini ta' zona agrikola”
- (c) Il-paragrafu 8 li ġej għandu jiżded:
- “8. Hlief għall-fini li jkunu stabbiliti intitolamenti ta' hlas mir-riżerva nazzjonali msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 18 sa 23a, u minghajr hsara għall-paragrafu 5 u 6 ta' dan l-Artikolu, l-ebda kwantità definita ma tehtieg li tkun iddikjarata għall-fini tal-istabbiliment tal-intitolamenti ta' hlas. Id-dikjarazzjoni tal-kwantitajiet definiti għall-Artikolu 44(3) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandha tapplika għall-fini tal-applikazzjoni għal hlas tal-intitolamenti ta' hlas taht l-iskema ta' hlas uniku.”
- (8) Fl-Artikolu 16, għandu jiżded il-paragrafu li ġej:
- “3. L-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandu japplika fuq il-bażi ta' kull hlas dirett imsemmi fl-Anness VI ta' dak ir-Regolament.”
- (9) Fl-Artikolu 18(1) u (2), “23” għandha tiġi sostitwita bi “23a”.
- (10) L-Artikolu 20 għandu jiġi emendat kif ġej:
- (a) Fil-paragrafu 1, il-kliem “bi trasferiment minghajr hlas jew b'kera għal sitt snin jew aktar” għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “bi trasferiment, jew b'bejgħ jew b'kera għal sitt snin jew aktar, minghajr hlas jew bi prezz simboliku”
- (b) Fl-Artikolu 20 (1), wara “irtirat” għandu jiżded il-kliem li ġej:
- “mill-attività agrikola”
- (11) Fl-Artikoli 21, 22 u 23, id-data tad-29 ta' Settembru 2003 għandha tkun sostitwita bid-data tal-15 ta' Mejju 2004.
- (12) Għandu jiżded l-Artikolu 23a li ġej:
- “L-Artikolu 23a
- Atti amministrattivi u sentenzi tal-qorti**
- Meta bidwi jkun intitolat li jirċievi intitolamenti ta' hlas jew zieda fil-valur ta' dawk eżistenti minhabba sentenza definitiva ta' qorti jew minhabba att definittiv amministrattiv tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, il-bidwi għandu jirċievi n-numru u l-valur tal-intitolamenti ta' hlas stabbiliti f'dik is-sentenza jew att f'data li għandha tkun stabbilita mill-Istat Membru iżda mhux aktar tard mill-aħhar data għall-preżentazzjoni ta' applikazzjoni taht l-iskema ta' hlas uniku wara d-data tas-sentenza jew att u waqt li tkun ikkunsidrata l-applikazzjoni tal-Artikolu 44 (3) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.”
- (13) L-Artikolu 28 għandu jkun sostitwit b'dan li ġej:
- “1. Għall-finijiet tal-Artikolu 34(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, Stat Membru jista' jiddeciedi, skont il-każ, li juża:
- a) iż-zona għal foragg iddikjarata mill-bidwi fl-applikazzjoni tal-ghajnuna għal zona għall-2004 jew fis-sena li tiġi qabel l-ewwel sena tal-applikazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku jew
- b) iż-zona għal foragg iddikjarata f'applikazzjoni tal-Artikolu 12(1) jew (2) ta' dan ir-Regolament.
2. Għall-fini tal-istabbiliment tal-intitolamenti ta' hlas definittiv il-bidwi jista' jagħti prova, għas-sodisfazzjon tal-awtorità kompetenti, li ż-zona għall-foragg tiegħu fil-perjodu ta' referenza kienet aktar baxxa jew, fil-każ ta' zona użata mill-Istati Membri hija aktar baxxa, huwa għandu, skont l-Artikolu 43(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, jiddikjara ż-zona għall-foragg kollha li żamm fil-perjodu ta' referenza.”
- (14) Fl-Artikolu 29, ir-referenza għar-Regolament (KE) Nru 795/2004 għandha tkun sostitwita bir-referenza għar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

(15) L-Artikolu 30 għandu jinbidel kif ġej:

(a) Il-paragrafu 1 għandu jkun sostitwit b'dan li ġej:

“1. Għall-finijiet tal-ikkalkular tal-attività agrikola espress f'unitajiet ta' bhejjem (LU) msemmija fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, it-tabella ta' konverżjoni pprovduta fl-Artikolu 131(2) (a) ta' dak ir-Regolament għandha tapplika għall-medja ta' tliet snin ta' numru ta' annimali li għalih ingħata hlas dirett imsemmi fl-Artikolu 47 ta' dak ir-Regolament fil-perjodu ta' referenza.”

(b) Fil-paragrafu 2, għandu jiddied is-subparagrafu li ġej:

“Fil-każ ta' premjum għal prodotti tal-halib u hlasijiet addizzjonali, il-LU għandha tkun ikkalkulata bid-diviżjoni tal-kwantità ta' referenza użata għall-kalkolu tal-ammont tal-primjum għall-prodotti tal-halib u l-hlas addizzjonali meta inkluzi fl-iskema ta' hlas uniku, bir-riżultat medju tal-halib previst fl-Anness XVI tar-regolament (KE) Nru (REG III) applikabbli dak iż-żmien jew bir-riżultat individwali tal-halib, fil-każ li r-riżultat individwali kien oghla mill-medja. Fejn Stat Membru juża l-għażla prevista fl-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, in-numru ta' LU għandu jkun modifikat kif jirraq.”

Fil-każ tal-primjum tal-qatla, fejn id-dejta meħtieġa rigward l-età tal-annimali ma kinitx disponibbli, Stat Membru jista' jikkonverti barrin, gniedes żgħażaġh, baqar u għoġġiela (heifers) f'LU billi juża l-koeffiċjent 0,7 u għall-għoġġiela (calves) billi juża l-koeffiċjent 0,25.

Fejn l-istess annimal ibbenefika minn diversi primja, il-koeffiċjent applikabbli għandu jkun il-medja tal-koeffiċjent applikabbli għall-primja differenti.”

(c) Għandu jiddied il-paragrafu 3a li ġej:

“3a. In-numru ta' LU għandu jkun ikkalkulat pro rata għall-intitolament ta' hlas li għalihom huwa ma kellux ettari fil-perjodu ta' referenza u li għalihom il-bidwi jitlob l-applikazzjoni tal-kondizzjonijiet speċjali. Huwa għandu japplika billi jibda mill-intitolament ta' hlas fl-inqas valur.

It-talba għandha ssir biss fl-ewwel sena ta' applikazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku. L-Istat Membru għandu jistabbilixxi d-data tal-ewwel talba. Hija tista' tiġġedded fis-snin ta' wara għall-istess numru ta' intitolamenti ta' hlas soġġett għal kondizzjonijiet speċjali fis-sena preċedenti jew, fil-każ ta' trasferiment ta' xi whud minn dawk l-intitolamenti ta' hlas, jew f'każ ta' dikjarazzjoni ta' xi whud minn dawk l-intitolament ta' hlas man-numru ta' ettari li jikkorrispondi, għall-bqija ta' dawk l-intitolamenti ta' hlas.

F'dawn il-każijiet, in-numru ta' LU għandu jkun ikkalkulat mill-ġdid pro rata għall-intitolamenti ta' hlas li jifdal li għalihom il-bidwi jitlob l-applikazzjoni tal-kondizzjonijiet speċjali.

L-ebda talba biex tkun stabbilita mill-ġdid kondizzjoni speċjali ma tista' tiġi introdotta għal dawk l-intitolamenti ta' hlas ladarba jkun ddkjarati b'numru ekwivalenti ta' ettari jew inkella kienu ttrasferiti, mingħajr hsara għall-Artikolu 49(2) it-tieni subparagrafu tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.”

(16) Għandu jiddied l-Artikolu 31a li ġej:

“L-Artikolu 31a

Hlasijiet ta' ċanga u vitella u nagħaġ u mogħoż

1. Sabiex ikun ikkalkulat l-ammont ta' referenza relatat mal-hlasijiet ta' estensifikazzjoni u hlasijiet addizzjonali fis-setturi taċ-ċanga u l-vitella u n-nagħaġ u l-mogħoż imsemmija fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Istat Membru għandu jikkunsidra, skont kriterji oġġettivi u b'mod li jkun żgurat trattament ugwali bejn il-bdiewa u biex tkun evitata distorsjoni fis-suq u fil-kompetizzjoni, il-kondizzjonijiet ta' eligibbiltà u l-ammonti stabbiliti mill-Istat Membru kkonċernat meta jingħataw dawn il-hlasijiet fil-perjodu ta' referenza sakemm il-komponent ta' dawn il-hlasijiet fil-limitu massimu msemmi fl-Anness VIII ta' dak ir-Regolament ma jinqabizx.

2. Sabiex ikun ikkalkulat l-ammont ta' referenza relatat mal-primjum tal-qatla fis-settur taċ-ċanga u tal-vitella msemmi fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Istat Membru għandu jikkunsidra l-applikazzjoni tal-Artikolu 11(4) tar-Regolament (KE) Nru 1254/1999.”

(17) Fl-Artikolu 32, għandu jiddied il-paragrafu li ġej:

“4. Għall-finijiet tal-Artikolu 54(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-art użata bhala mergha permanenti fl-2003 għandha tkun:

(a) art iddikjarata minn bidwi fl-applikazzjoni tiegħu għall-għajjnuna għall-2003 bhala li hija użata bhala mergha permanenti, u

(b) art mhux iddikjarata minn bidwi fl-applikazzjoni tiegħu għall-għajjnuna għall-2003, sakemm ma jistax jintwera li l-art ma kinitx użata bhala mergha permanenti fl-2003.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu li art użata bhala mergha permanenti fl-2003 għandha tkun art iddikjarata fl-applikazzjoni għall-għajjnuna għall-2003 u fl-applikazzjonijiet għall-għajjnuna għal mill-inqas hames snin konsekuttivi qabel l-2003 bhala art użata biex jitkabbru hxejjex jew foragġ erbuż iehor.”

(18) L-Artikolu 38 għandu jinbidel kif ġej:

(a) Fil-paragrafu 3, ir-referenza għar-Regolament (KE) Nru 795/2004 għandha tkun sostitwita bir-referenza għar-Regolament (KE) Nru 796/2004.

(b) Għandhom jiżiedu l-paragrafi li ġejja:

“4. L-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw mutatis mutandis.

5. Għall-fini ta' dan l-Artikolu, ir-referenza għal 'żona agrikola' fl-Artikolu 12(6) għandha tinftiehem bħala referenza għal 'żona eliġibbli fit-tifsira tal-Artikolu 44(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.’”

(19) Il-paragrafu 4 li ġej għandu jiżied mal-Artikolu 41:

“4. Għall-fini tal-Artikolu 60(3)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Artikolu 20 sa 23a ta' dan ir-Regolament għandu japplika mutatis mutandis għall-bdiewa li jipproduċu l-prodotti msemmija fl-Artikolu 60(1) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.”

(20) Il-Kapitolu li ġej jiddaħhal wara l-Kapitolu 6:

“KAPITOLU 6a

STATI MEMBRI ĠODDA

Artikolu 48a

Implimentazzjoni fl-Istati Membri l-ġodda

1. Hlief jekk mhux previst mod ieħor f'dan il-Kapitolu, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw għall-Istati Membri l-ġodda.
2. Kwalunkwe referenza għall-Artikolu 42 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 f'dan ir-Regolament għandha tinftiehem bħala referenza għall-Artikolu 71d tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.
3. Kwalunkwe referenza għall-medja reġjonali fl-Artikolu 6(3) u (4) ta' dan ir-Regolament għandha tinftiehem bħala referenza għal-limitu ta' EUR 5 000 imsemmi fl-Artikolu 71d(4) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.
4. Kwalunkwe referenza għall-Artikoli 58 u 59 jew 58(1) u 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 fil-Kapitolu 6 u 7 ta' dan ir-Regolament għandha tinftiehem bħala referenza għall-Artikolu 71e tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.
5. Kwalunkwe referenza għall-Artikolu 59(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 fl-Artikolu 38 ta'

dan ir-Regolament għandha tinftiehem bħala referenza għall-Artikolu 71f tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

6. Kwalunkwe referenza għall-Artikolu 60 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 fl-Artikolu 8(2), l-Artikolu 9(1) (e), l-Artikolu 41 u l-Artikolu 50a ta' dan ir-Regolament għandha tinftiehem bħala referenza għall-Artikolu 71g tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

7. Kwalunkwe referenza għall-Artikolu 63(2) subparagrafu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 fl-Artikoli 39, 43 u 48b ta' dan ir-Regolament għandha tinftiehem bħala referenza għall-Artikolu 71j(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

8. L-Artikoli 3a, 7, 10, 12 to 17, 27, 28, 30, 31, 31a, 40, 42, 45 to 46 u 49 ma japplikawx.

9. L-Artikoli 5, 19, 23, 31 u 42 ma japplikawx f'każ ta' applikazzjoni tal-iskema ta' hlas ta' żona unika msemmija fl-Artikolu 143b tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.”

(21) Għandu jiżied l-Artikolu 48b li ġej:

“Artikolu 48b

Notifika ta' deċiżjonijiet

Fejn Stat Membru jiddeċiedi li juża l-għażla prevista fl-Artikolu 71(1) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, huwa għandu jinnotifika sal-1 ta' Awwissu tas-sena li tippreċedi l-ewwel sena ta' applikazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku d-deċiżjonijiet li huwa ha skont l-Artikoli 58, 59, 61 sa 64 u 70 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.”

(22) Għandu jiżied l-Artikolu 50a li ġej:

“L-Artikolu 50a

Għalf immixxef, patata għal-lamtu u frott u hxejjex

Għall-fini tal-Artikolu 60 (2), l-Anness VII (B) u (D) l-aħhar subparagrafu tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Ottubru tas-sena li tippreċedi l-ewwel sena tal-applikazzjoni tal-iskema ta' hlas uniku, in-numru ta' ettari msemmi f'dawk id-dispożizzjonijiet.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2005 hlief għall-Artikolu 1 il-punt 21 li għandu japplika mill-31 ta' Ottubru 2004.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 29 ta' Ottubru 2004.

Għall-Kummissjoni
Franz FISCHLER
Membri tal-Kummissjoni
